

Manual disponível para download

klippon® POK EX

IBExU 13ATEX1003 U

IECEx IBE13.0003 U

IEC/EN 60079-0:2018; IEC/EN 60079-7:2015+A1:2018;

EN 60079-31:2014

TII 2G Ex eb IIC

GbTII 2D Ex tb IIIC

Db

IEC 60079-0:2017 Edição:7.0; IEC 60079-11:2011 Edição:6.0; IEC 60079-31:2013

Edição:2; IEC 60079-7:2017 Edição:5.1

Ex eb IIC Gb

Ex tb IIIC Db



Instruções de montagem – Invólucros vazios

Sumário

Propriedades dos invólucros vazios	03
Notas de segurança	04
Visão geral do Produto	05
Etiqueta de classificação	07
Abrindo o Invólucro	08
Fechando o Invólucro	08
Instalando o Invólucro	09
Pontos de montagem no invólucro	12
Placas de montagem e placas de continuidade de terra	13
Desenho geral	14
Informações sobre furação/montagem dos prensa-cabos e ventilação	15
Aterramento e ligação	16
Manutenção, serviço e reparos	17
Anexo	20

Propriedades dos Invólucros vazios

klippon®POK

EXMaterial:

Proteção IP / Classificação: Inflamabilidade /

UL94 V0 Temp. faixa:
Resistência ao impacto / acc. para EN 60079-0:
Resistência de superfície:
Torque para parafusos da tampa:
Torque para parafusos de placa de
montagem: ferramenta operacional
Parafusos da tampa:

AUso TEX / IECEx:

Polyester, reforçado com
fibra de vidro RAL 9011
semelhante,
com grafite
IP66, DIN EN 60529

-55°C a +100°C, vedação
de silicone 7J

<10⁹ohm, EN 60093

2 5 Nm / parafusos de aço
inoxid vel 2 5 Nm

PZ 2 / chave de fenda

***O invólucro completamente montado
deve ser certificado por um organismo
certificador reconhecido e deve estar
de acordo com as diretivas ATEX-
IECEx!***

Notas de segurança

Leia este documento cuidadosamente antes de iniciar a instalação.

A instalação, manutenção e reparo deste invólucro só podem ser realizados por pessoal qualificado e autorizado (de acordo com IEC/EN 60079-17 e IEC/EN 60079-19, IEC/EN 60079-14), cujo nível de conhecimento também se estende aos vários graus de proteção e práticas de instalação, e que também esteja familiarizado com as orientações e disposições relevantes, bem como os princípios gerais de classificação de áreas.

Certifique-se de que a documentação fornecida esteja sempre acessível ao pessoal operacional.

Preste atenção às informações da placa de identificação do invólucro, incluindo classe(s) de proteção, grupo de gás e classe de temperatura.

Perda de proteção contraexplosão devido à instalação incorreta. Torcer e esticar os invólucros ou tampas pode causar vazamento.

- Certifique-se de que o invólucro seja instalado apenas em uma superfície plana.
- Certifique-se de que o invólucro e a tampa não sejam instalados sob qualquer tensão.

Perigo potencial de esmagamento.

- Ao fechar o invólucro, mantenha as mãos e os dedos afastados.

Riscos de queimaduras devido a superfícies quentes.

- Antes de iniciar o trabalho, verifique a temperatura do invólucro para evitar queimaduras. Se necessário, use luvas resistentes ao calor.

Perda de proteção contra explosão devido a superfícies contaminadas.

Uma camada de poeira de mais de 5 mm na superfície do invólucro pode levar ao superaquecimento do invólucro.

- Certifique-se de que as superfícies do invólucro sejam limpas regularmente.

Perda de proteção contraexplosão devido a invólucros danificados. Danos ao invólucro e/ou vedações podem causar vazamento.

- Use a embalagem apropriada durante o transporte para evitar danos ao invólucro.
- Sempre transporte gabinetes maiores e/ou mais pesados com um meio de transporte adequado ou com a ajuda de uma segunda pessoa.
- Certifique-se de que a tampa não corre o risco de cair ao abrir e retirar o invólucro.
- Sempre armazene o invólucro em sua embalagem original e somente em ambientes secos.

Uso pretendido

Os invólucros montados da família de produtos Klippon® destinam-se apenas à instalação fixa em zonas de risco de explosão de acordo com sua especificação. Os invólucros vazios da família de produtos Klippon® destinam-se a montagem de componentes e/ou dispositivos. Invólucros montados prontos para uso devem ser avaliados e aprovado por um organismo certificador.

Resumo do Produto

	A	B	C
KLIPPON POK 080806 Ex	75	80	55
KLIPPON POK 081106 Ex	75	110	56
KLIPPON POK 081606 Ex	75	160	56
KLIPPON POK 081906 Ex	75	190	55
KLIPPON POK 082306 Ex	75	230	56
KLIPPON POK 121209 Ex	120	122	90
KLIPPON POK 122209 Ex	120	220	90
KLIPPON POK 161609 Ex	160	160	90
KLIPPON POK 162609 Ex	160	260	90
KLIPPON POK 163609 Ex	160	360	90
KLIPPON POK 165609 Ex	160	560	90
KLIPPON POK 252512 Ex	250	255	120
KLIPPON POK 254012 Ex	250	400	120
KLIPPON POK 256012 Ex	250	600	120
KLIPPONPOK404012 Ex	405	400	120
KLIPPON POK 252516 Ex	250	255	160,5
KLIPPON POK 254016 Ex	250	400	160,5

A=Altura
B=Largura
C=Profundidade

Observação

Leia este documento com atenção antes de iniciar a instalação.

Siga as especificações listadas na placa de características localizada no invólucro (incluindo o grau de proteção, grupos de gás e classe de temperatura). Alterações ou modificações no invólucro ou em seu conteúdo podem invalidar a certificação.

Este invólucro só deve ser montado, assistido e reparado por pessoal autorizado (de acordo com IEC/EN 60079-14, IEC/EN 60079-17

umd IEC/EN 60079-19). Esse pessoal deve ser treinado nos aspectos técnicos e de proteção da instalação. Eles devem ter sido treinados e compreender as regras e regulamentos relevantes, os padrões de engenharia geralmente aceitos, os requisitos locais de montagem e instalação relevantes e os princípios gerais das classificações de área.

As seguintes instruções de instalação se aplicam aos seguintes documentos:

- Certificação dos componentes do invólucro
- Instalação padrão e práticas de engenharia

Rótulo de avaliações

A etiqueta de certificação "U" no invólucro vazio deve ser removida ou coberta. A etiqueta de classificação do dispositivo totalmente certificado deve ser anexada ao dispositivo.

O distribuidor do dispositivo real é responsável por garantir que as especificações na etiqueta de certificação estejam corretas.

A área de superfície máxima da etiqueta de classificação deve estar em conformidade com IEC/EN 60079-0.

Abrindo o gabinete

Alerta!



Somente técnicos treinados devem realizar trabalhos de manutenção e instalação. Certifique-se de que não haja sujeira ou umidade no invólucro ou na tampa que possa entrar no interior do recinto.

A ferramenta adequada deve ser usada para desaparafusar os parafusos da tampa. Deve ser usada uma chave de fenda PZ2 ou a chave de fenda apropriada.

Não desaparafuse completamente os parafusos da tampa. Não remova a vedação da tampa da tampa do invólucro.

Fechando o gabinete

Antes de fechar novamente a tampa do invólucro, certifique-se de que:

- A tampa do invólucro, a vedação da tampa e a área ao redor estão limpas e sem poeira.
- A tampa do invólucro está devidamente alinhada com a base do invólucro.
- A tampa da caixa está bem encaixada: - Todos os parafusos da tampa estão apertados.
- Todos os parafusos da tampa estão apertados.
- Os parafusos devem ser apertados na ordem cruzada!
- Apenas as vedações de silicone são aprovadas para uso em aplicações ATEX/IECEx (vedações vermelhas).

Valores de Torques

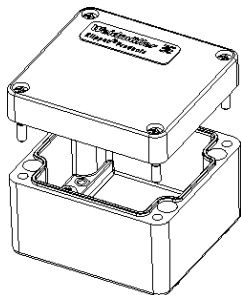
Toques necessários:

Parafusos da tampa: 2,5 Nm; usar PZ2 ou chave de fenda

Se um parafuso de aterramento estiver sendo usado:

Parafuso de aterramento M10: use 15,0 Nm

Parafuso de aterramento M6: use 7,5 Nm

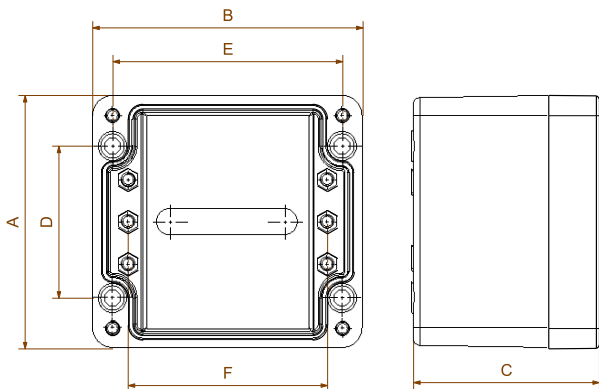


Instalando o Invólucro

O invólucro possui orifícios de montagem localizados fora da área vedada. Estes podem ser usados para montagem na parede. Consulte a tabela a seguir para obter o espaçamento e a geometria exata dos orifícios de montagem.

As dimensões (em mm) para a instalação do invólucro foram moldadas na parte traseira do invólucro.

Os pés de montagem estão disponíveis como acessórios para montagem na parede.



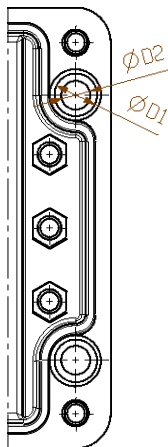
	A	B	C	D	E	F
KLIPPON POK 080806 EX	75	80	55	45	68	59
KLIPPON POK 081106 EX	75	110	56	45	98	89
KLIPPON POK 081606 EX	75	160	56	45	148	139
KLIPPON POK 081906 EX	75	190	55	45	178	169
KLIPPON POK 082306 EX	75	230	56	45	218	209
KLIPPON POK 121209 EX	120	122	90	82	106	95
KLIPPON POK 122209 EX	120	220	90	82	204	193
KLIPPON POK 161609 EX	160	160	90	110	140	132
KLIPPONPOK162609 Ex	160	260	90	110	240	232
KLIPPON POK 163609 EX	160	360	90	110	340	332
KLIPPON POK 165609 EX	160	560	90	110	540	532
KLIPPON POK 252512 EX	250	255	120	200	235	228
KLIPPON POK 254012 EX	250	400	120	200	380	373
KLIPPON POK 256012 EX	250	600	120	200	580	573
KLIPPON POK 404012 EX	405	400	120	355	380	373
KLIPPON POK 252516 EX	250	255	160,5	200	235	228
KLIPPON POK 254016 Ex	250	400	160,5	200	380	373

Certifique-se de observar os ângulos de inclinação!

Dimensões, em mm

A tabela a seguir lista os diâmetros dos orifícios e os diâmetros máximos (eixo) para as cabeças dos parafusos.

Gabinetes	D1 Ø	D2Ø	Profundidade do furo
KLIPPON POK 080806 EX	7.4	5	8
KLIPPON POK 081106 EX	7.4	5	8
KLIPPON POK 081606 EX	7.4	5	8
KLIPPON POK 081906 EX	7.4	5	8
KLIPPON POK 082306 EX	7.4	5	15
KLIPPON POK 121209 EX	10	6.6	19
KLIPPON POK 122209 EX	10	6.6	20
KLIPPON POK 161609 EX	10.5	6.6	19
KLIPPONPOK162609 EX	10.5	6.6	20
KLIPPON POK 163609 EX	10.3	7	20
KLIPPON POK 165609 EX	10.3	7	20
KLIPPON POK 252512 EX	10.3	7	20
KLIPPON POK 254012 EX	10.5	6.6	20
KLIPPON POK 256012 EX	10.5	6.6	20
KLIPPON POK 404012 EX	10.5	6.6	20
KLIPPON POK 252516 EX	10.3	7	20
KLIPPON POK 254016 EX	10.5	6.6	20



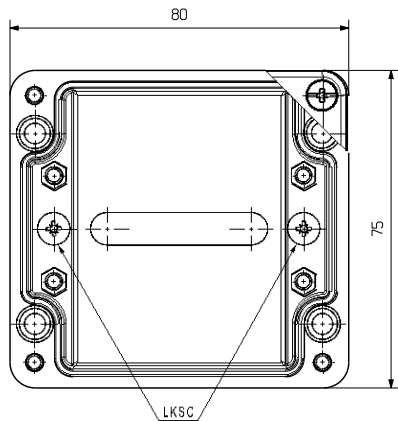
Dimensões, em mm

Pontos de montagem no invólucro

Pontos de montagem estão disponíveis para elementos de montagem dentro do invólucro. Componentes adicionais podem então ser montados em um trilho DIN ou em uma placa de montagem montada diretamente no invólucro.

Dois parafusos estão incluídos com cada Caixa Klippon ® EX

Torque: 2,5 Nm



Placas de montagem e placas de continuidade de terra

O potencial elétrico da placa de montagem e as entradas de cabos podem ser conectados através das placas de continuidade de aterramento (placas de aterramento) na base do invólucro. Ao usar as placas de continuidade de ½ terra, você pode estabelecer uma conexão com o trilho de montagem usando um anel de aterramento (consulte Acessórios do prensa-cabo).

(As instruções de instalação podem ser encontradas no Apêndice.) Você também pode usar o parafuso de aterramento contínuo (M6/M10).



Os furos na placa de montagem devem corresponder precisamente aos furos nas placas de continuidade de aterramento para que a proteção IP não seja comprometida.

Designação do artigo, anexos	Placa de montagem	½COPL
KLIPPON POK 080806 EX	9510570000	1390910000
KLIPPON POK 081106 EX	9510580000	1390920000
KLIPPON POK 081606 EX	9510680000	1390930000
KLIPPON POK 081906 EX	9510690000	1390940000
KLIPPON POK 082306 EX	9510700000	1390950000
KLIPPON POK 121209 EX	9510590000	1390970000
KLIPPON POK 122209 EX	9510600000	1390980000
KLIPPON POK 161609 EX	9510610000	1390990000
KLIPPON POK 162609 EX	9510620000	1391000000
KLIPPON POK 163609 EX	9510630000	1391010000
KLIPPON POK 165609 EX	9510710000	1391020000
KLIPPON POK 252512 EX	9510640000	1391030000
KLIPPON POK 254012 EX	9510650000	1391040000
KLIPPON POK 256012 EX	9510660000	1391050000
KLIPPON POK 404012 EX	9510670000	1391070000
KLIPPON POK 252516 EX	9510640000	1391030000
KLIPPON POK 254016 EX	9510650000	1391040000

Informações de furação

O Apêndice fornece informações detalhadas sobre a área de furação.

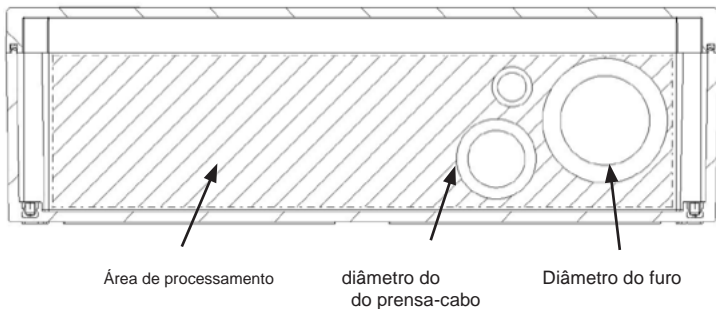
Você pode usar furos passantes ou fazer furos roscados diretamente no invólucro.

Devem ser usadas roscas métricas que estejam em conformidade com EN/IEC 60423.

Siga as instruções de instalação do fabricante dos componentes de montagem.

Os ângulos de saída externos do invólucro devem sempre ser levados em consideração ao fixando as buchas de passagem do cabo.

O nível de proteção IP não deve ser comprometido.



Aterramento e ligação

Diâmetro da fase (mm ²)	mín. diâmetro do fio terra (PE) fio (mm ²)
1.5	1.5*
2.5	2.5*
4	4
6	6
10	10
16	16
25	16
35	16
50	25

Aparafuso de aterramento contínuo (interno/externo) (M6 ou M10; em latão ou aço inoxidável) está opcionalmente disponível para aterramento do invólucro.

Este parafuso de aterramento M6/M10 deve ser montado na área de trabalho do corpo do invólucro. A área de trabalho real é definida nos desenhos de certificação. É proibido montar o pino de aterramento M6/M10 na tampa do invólucro. O uso das placas de continuidade de terra é descrito acima.

O instalador ou distribuidor é responsável pelo aterramento e ligação do invólucro.

Faixa de aperto para os parafusos de aterramento

M6: 1,0 mm² a 25 mm² → com terminais de cabos,

M10: até 70 mm² → com terminais de cabos,

Códigos para os parafusos de aterramento

Latão inoxidável M6: 1277250000 PEBZ M6 BR SET

Aço inoxidável M6: 1283430000 PEBZ M6 S4 SET

Latão M10: 1277220000 PEBZ M10 BR SET

Aço inoxidável M10: 1283440000 PEBZ M10 S4 CONJUNTO

Siga as instruções que acompanham os parafusos de aterramento.

Manutenção, serviço e reparos

(em acordo com IEC/EN 6007917 e IEC/EN 6007919)

Reparos

Certifique-se de que apenas pessoal autorizado e treinado tem permissão para reparar e faça a manutenção do equipamento em áreas perigosas (zonas Ex). O treinamento para o pessoal deve abranger treinamento para vários tipos de instalações técnicas e de proteção, relevantes regras e regulamentos e os princípios gerais de classificação de áreas.

Você deve garantir que o grau de IP de proteção do invólucro não seja comprometido. Você pode ser necessário consultar o fabricante para garantir a manutenção do nível de proteção.

Antes de iniciar qualquer tipo de trabalho, certifique-se de que não haja atmosfera explosiva em nas proximidades de sua área de trabalho.

A manutenção e as reparações só devem ser efetuadas com peças sobressalentes originais e após consulta prévia com a Weidmüller.

Inspeção e manutenção

Depois de abrir o invólucro, verifique visualmente a vedação da tampa para garantir que não haja contaminação ou partículas que possam danificar a vedação do invólucro. Uma inspeção visual do equipamento deve ser realizada de acordo com sua instalação particular ambiente.

Essa inspeção também deve verificar se todos os dados de certificação estão claramente legíveis e que os parafusos da tampa estejam apertados com o torque correto. O invólucro deve ser limpo com um pano úmido durante esta inspeção. Não limpe a caixa com um agente de limpeza à base de hidrocarbonetos!

Manutenção

Certifique-se de estar em conformidade com IEC/EN 60079-17 (especialmente a lista de verificação em Tabela 2) e quaisquer outros regulamentos nacionais relevantes que digam respeito à manutenção de equipamentos elétricos em atmosferas perigosas.

Os procedimentos típicos de manutenção estão listados abaixo:

- Verifique se há danos nas vedações do invólucro. Substitua o invólucro, se necessário.
- Qualquer descoloração indica um aumento de temperatura e um perigo potencial.

Todos os produtos instalados e montados devem ser mantidos de acordo com as especificações do fornecedor instruções e de acordo com as especificações legais e operacionais.

Instalação

As normas relevantes devem ser levadas em consideração durante a instalação (como IEC/EN 60079-14). Os regulamentos não são determinados principalmente com base na instalação instruções do invólucro vazio. Em vez disso, eles são derivados com base nos componentes usados no invólucro e os elementos de conexão, como prensa-cabos.

Os componentes embutidos devem estar em conformidade com a proteção contra ignição de "segurança aumentada" requisitos (IEC/EN 60079-7). A instalação deve cumprir os requisitos da Diretiva 2014/34/UE e do esquema IECEx e seus padrões relacionados (como IEC/EN 60079). Outros tipos de proteção contra ignição não são permitidos.

Comissionamento inicial

Uma aprovação deve ser obtida para o invólucro totalmente montado, incluindo todos os componentes montados. Todas as regras e regulamentos regionais do país onde a instalação e operação serão realizadas também devem ser observadas.

Uso

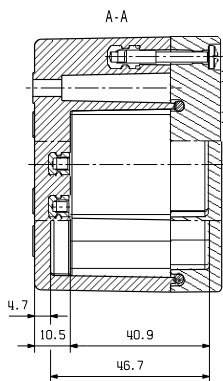
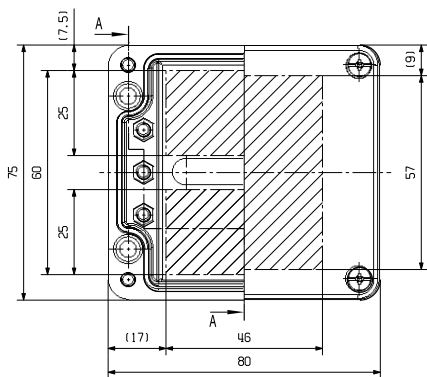
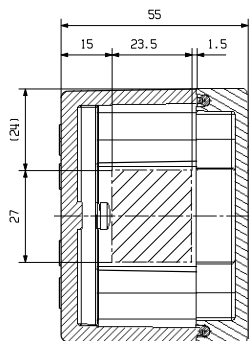
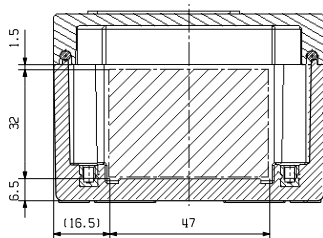
Consulte a Weidmüller para determinar a resistência química do invólucro antes usando-o em uma atmosfera potencialmente corrosiva.

Estas instruções de operação foram elaboradas com todo o cuidado e atenção.

No entanto, desde que não prescrito de outra forma por lei, não podemos garantir que os dados, imagens e desenhos sejam precisos ou completos, nem assumimos qualquer responsabilidade pelo conteúdo. Os termos e condições aplicáveis à Weidmüller aplicam-se na sua versão atual. Este documento está sujeito a alterações sem aviso prévio.

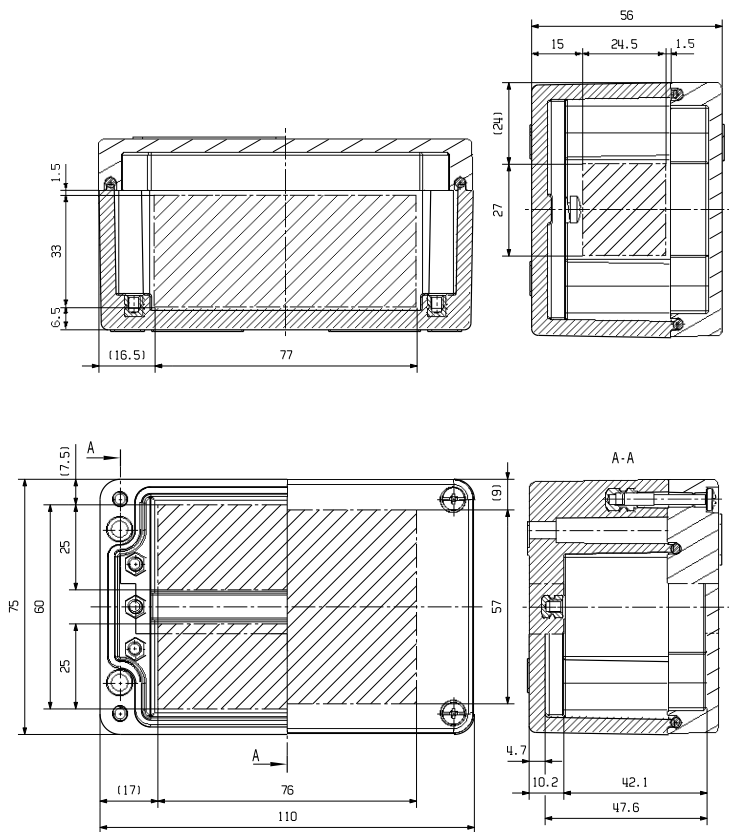
Áreas de trabalho:

Klippon® POK 080806 EX



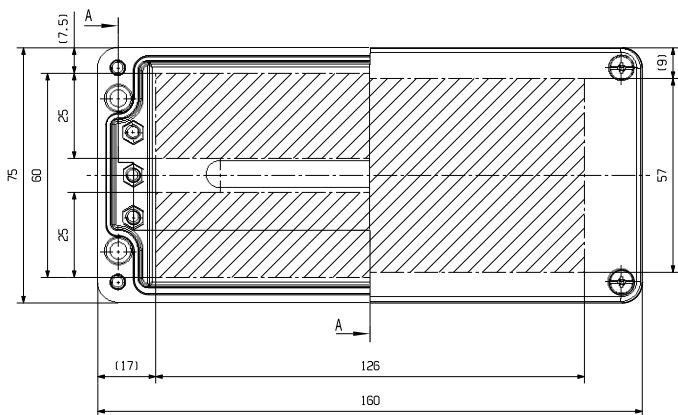
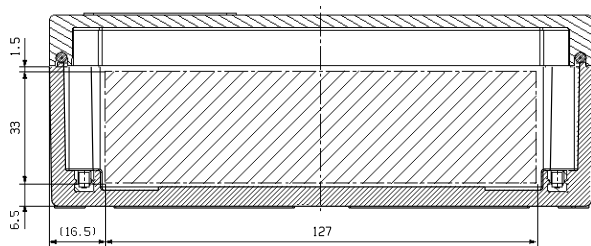
Áreas de trabalho:

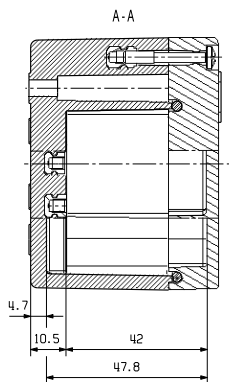
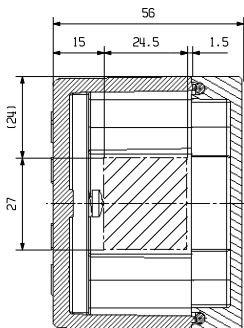
Klippon® POK 081106 EX



Áreas de trabalho :

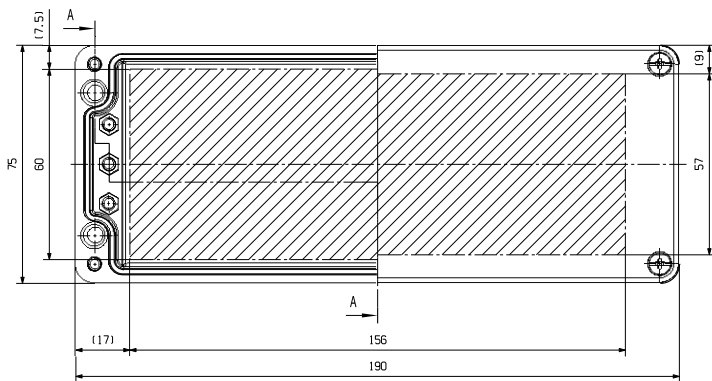
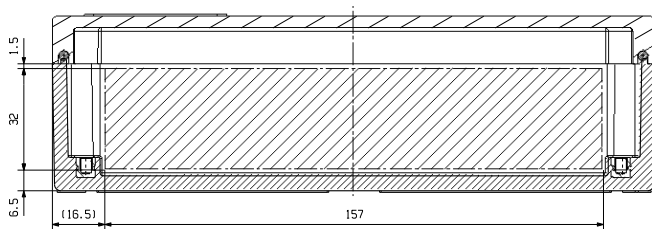
Klippon® POK 081606 EX

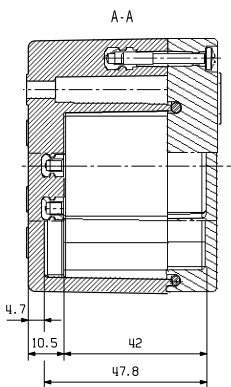
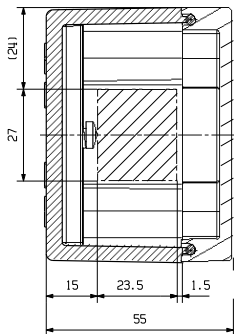




Áreas de trabalho:

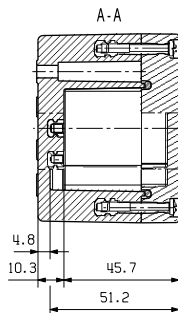
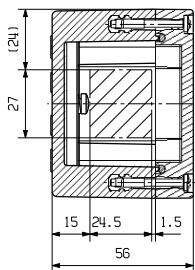
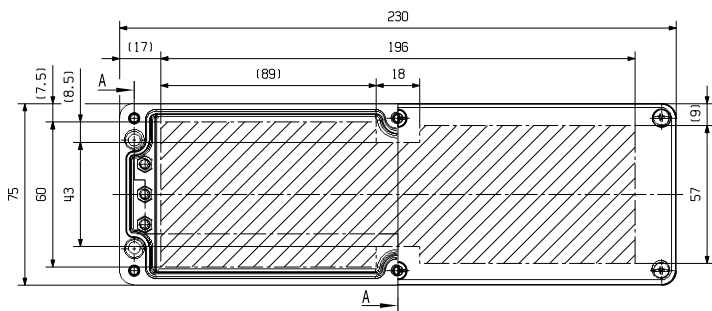
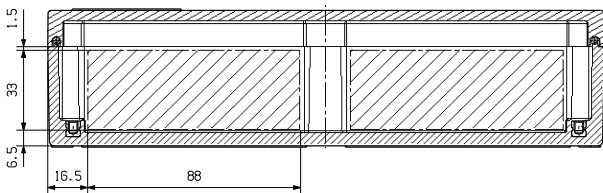
Klippon® POK 081906 EX





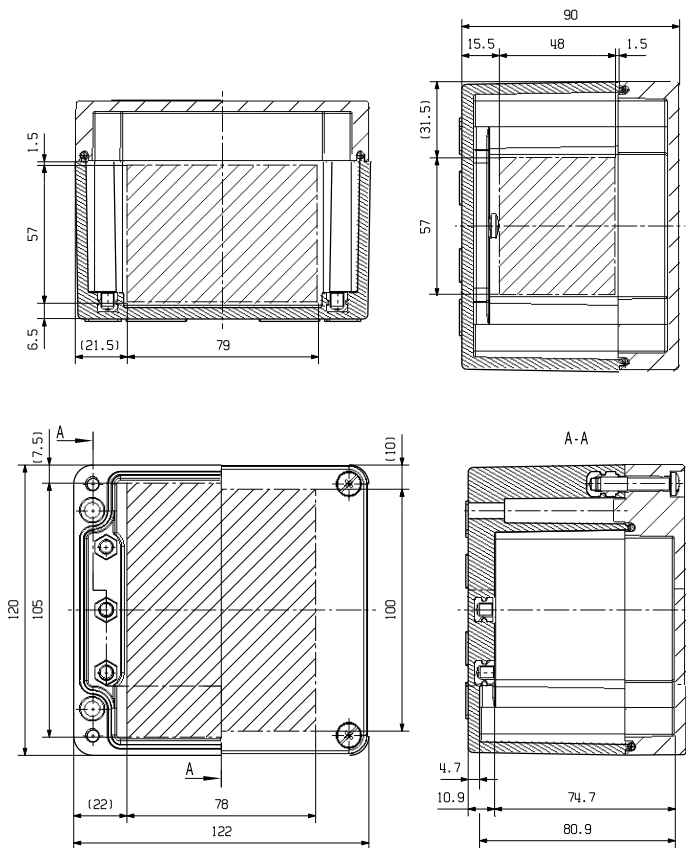
Áreas de trabalho:

Klippon® POK 082306 EX



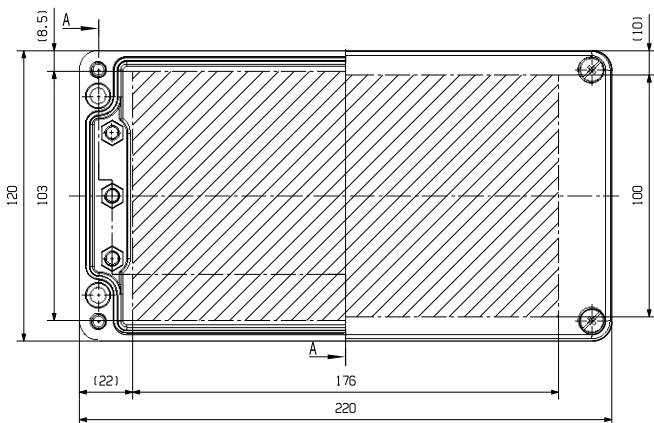
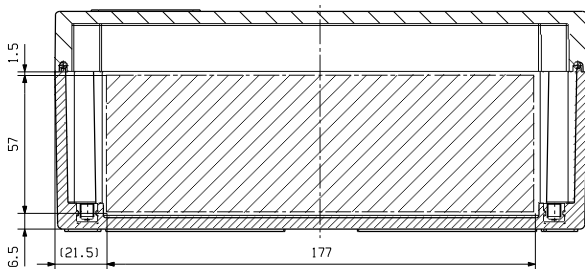
Áreas de trabalho:

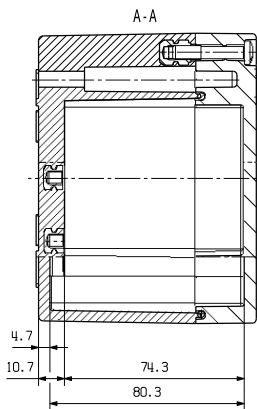
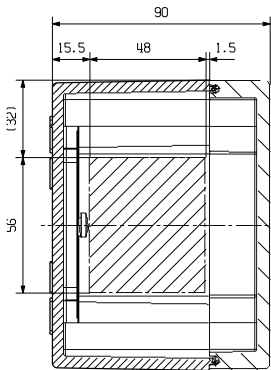
Klippon® POK 121209 EX



Áreas de trabalho:

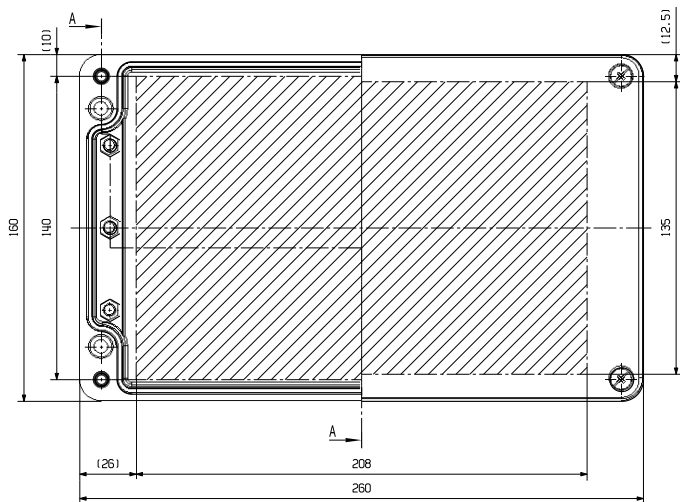
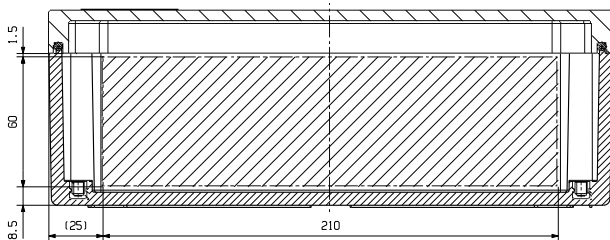
Klippon® POK 122209 EX

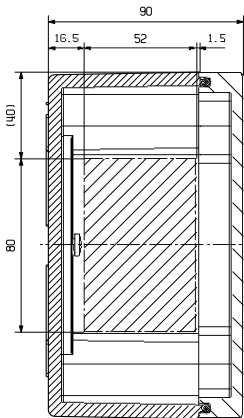




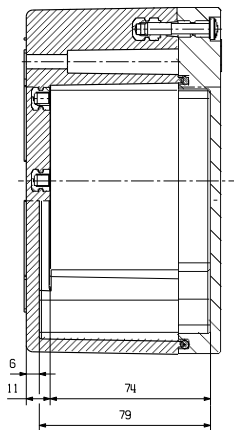
Áreas de trabalho:

Klippon® POK 162609 EX



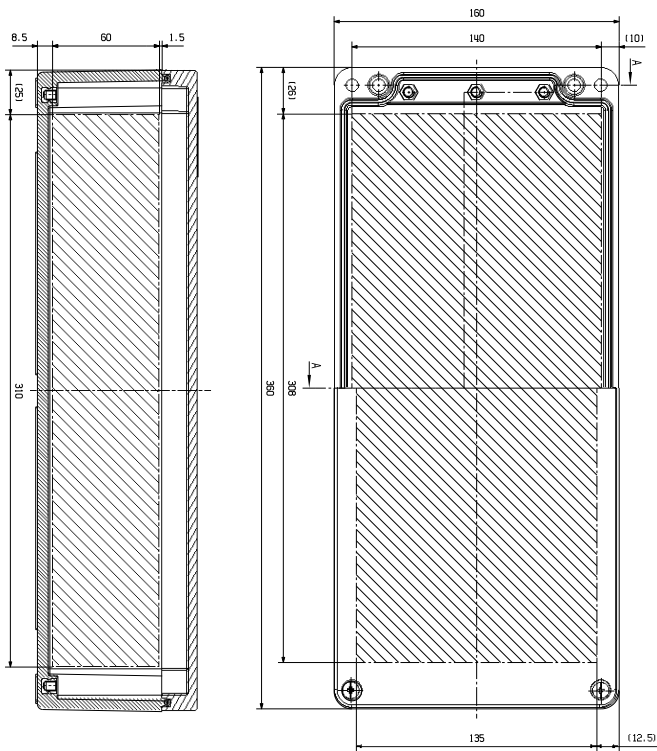


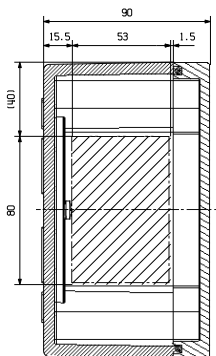
A-A



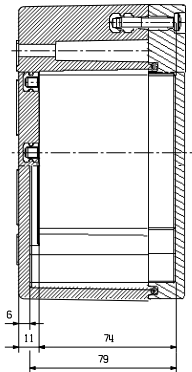
Áreas de trabalho:

Klippon® POK 163609 EX



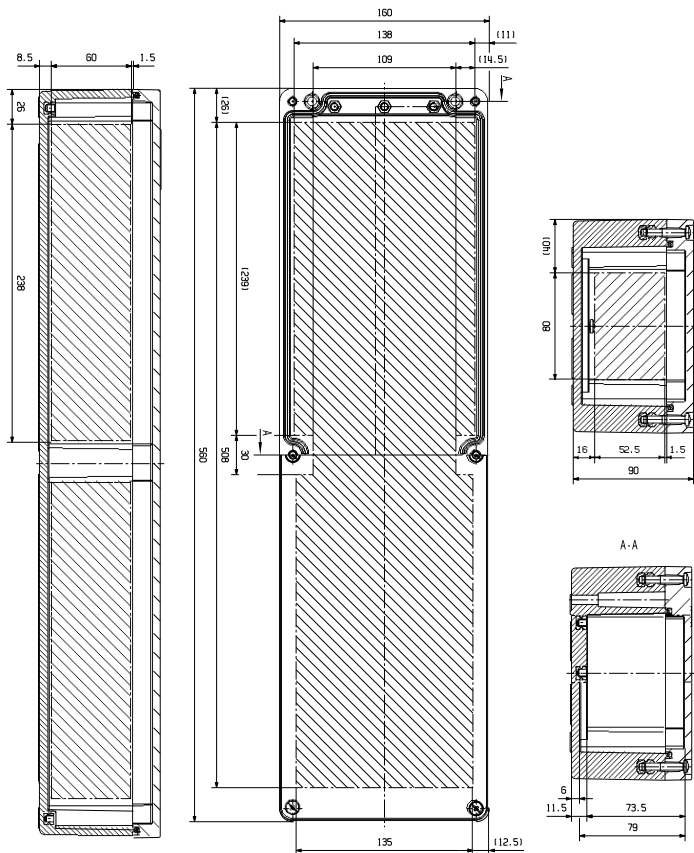


A-A



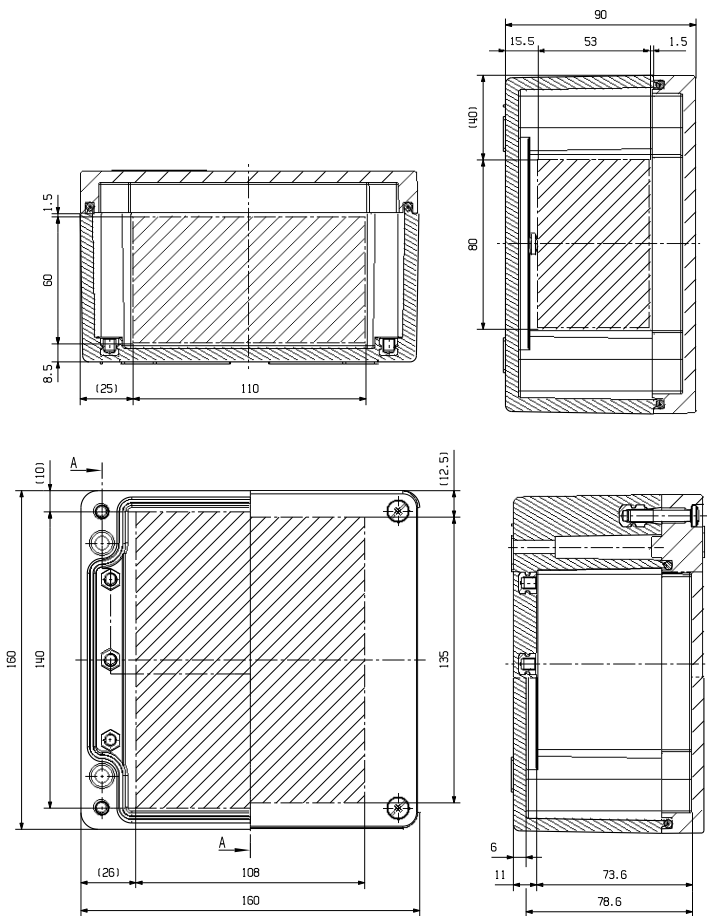
Áreas de trabalho:

Klippon® POK 165609 EX



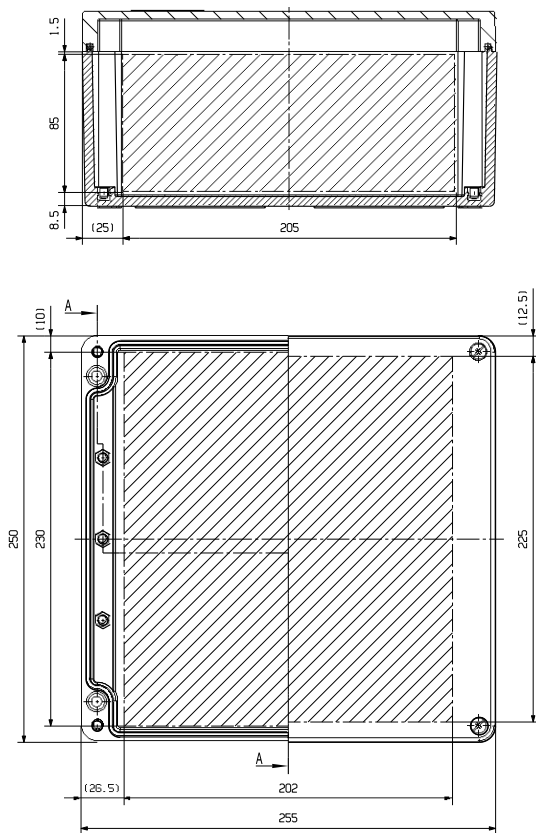
Áreas de trabalho:

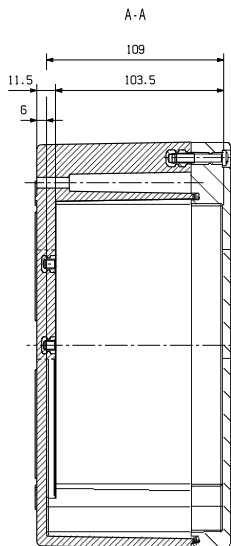
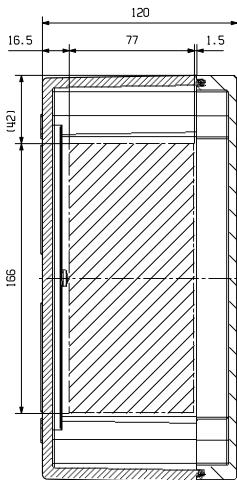
Klippon® POK 161609 EX



Áreas de trabalho:

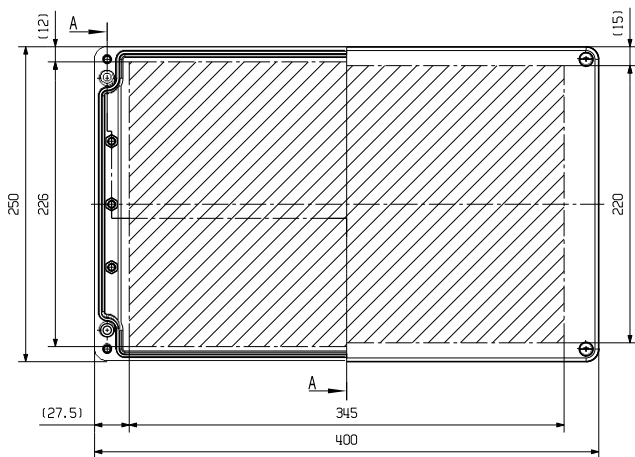
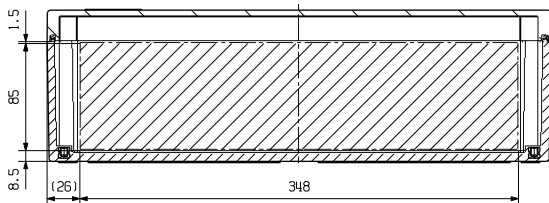
Klippon® POK 252512 EX

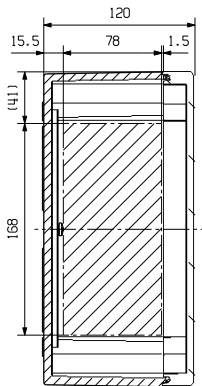




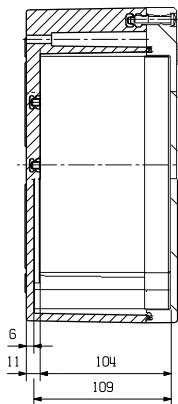
Áreas de trabalho:

Klippon® POK 254012 EX



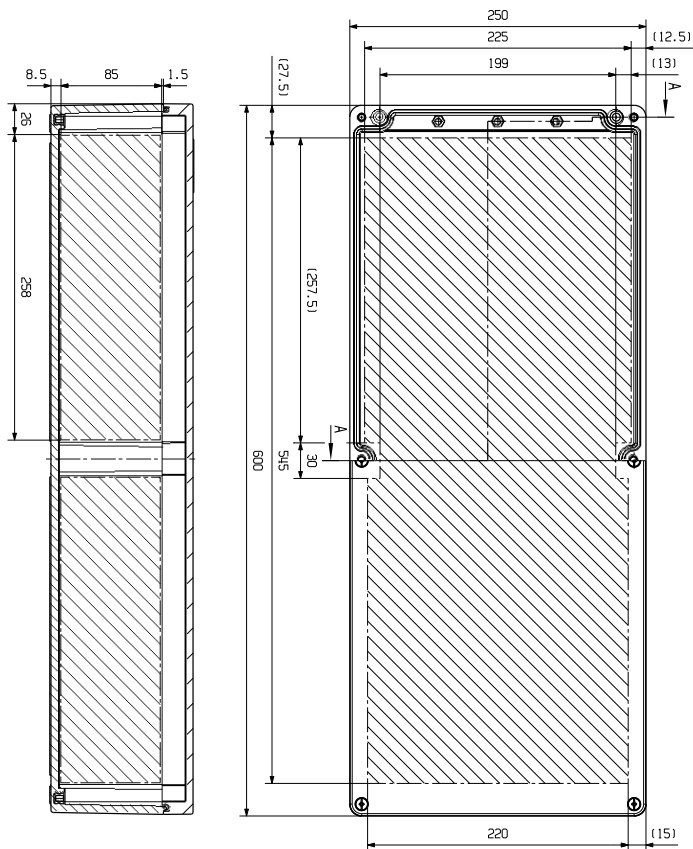


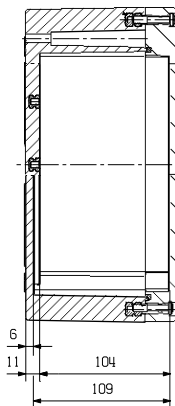
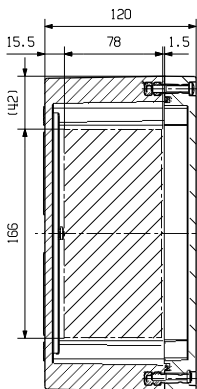
A-A



Áreas de trabalho:

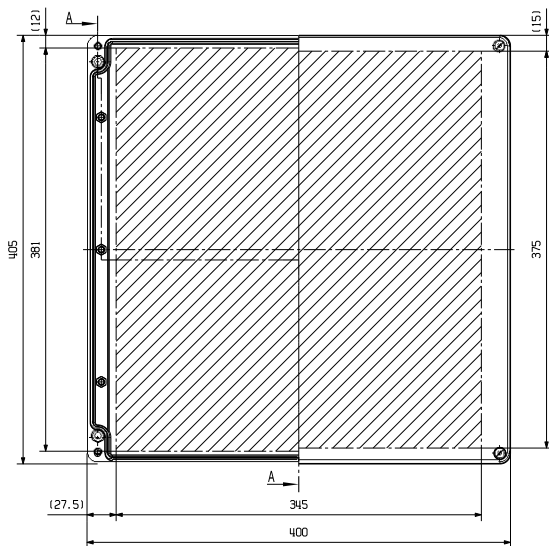
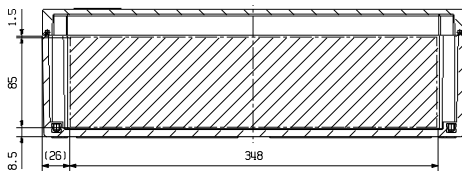
Klippon® POK 256012 EX

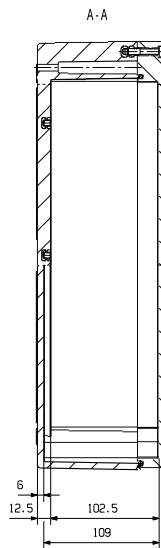
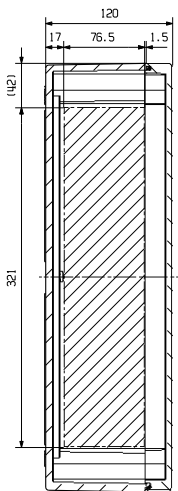




Áreas de trabalho:

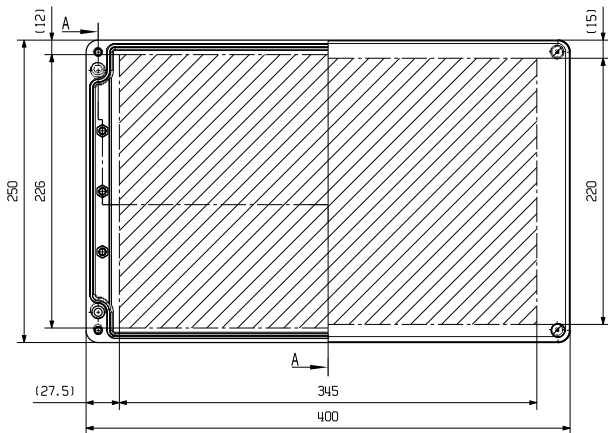
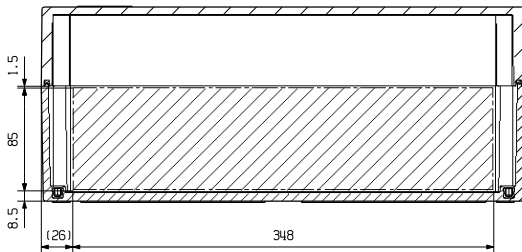
Klippon® POK 404012 EX

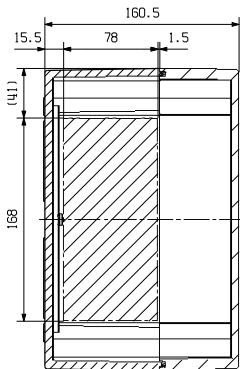




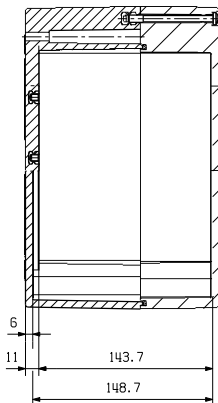
Áreas de trabalho:

Klippon® POK 254016 EX



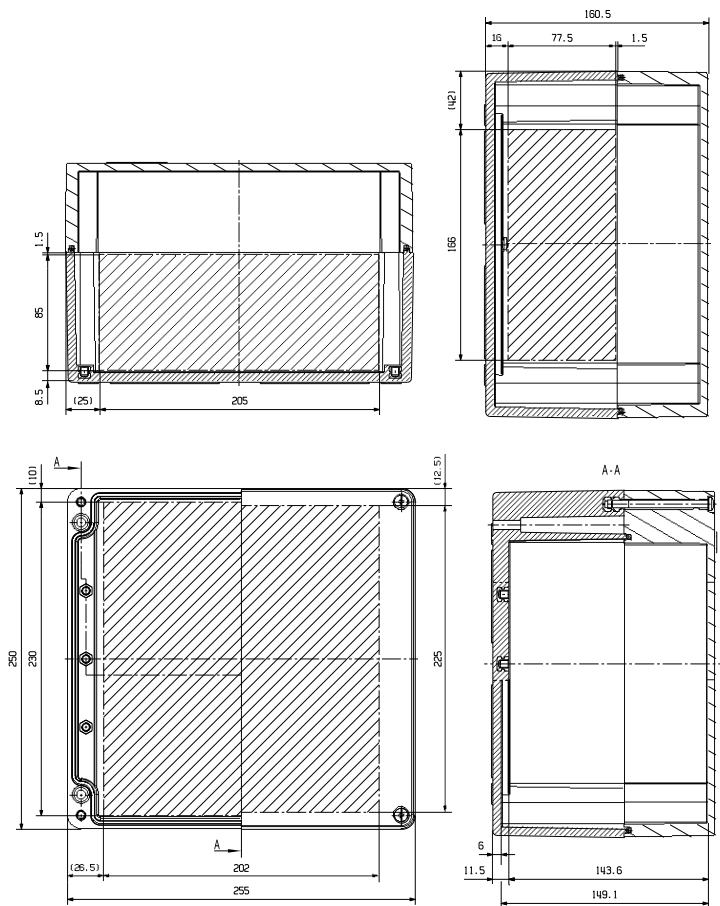


A-A

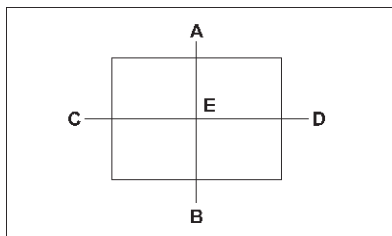


Áreas de trabalho:

Klippon® POK 252516 EX



1 - Guia de entrada de cabos para caixas Klippon® POK



A Acima

B Fundo

C Esquerda

D Direita

E Base

As entradas de cabo são baseadas em nossos prensa-cabos padrão IP66.

	M12			M16		
	A/B	C	D	A/B	C	D
KLIPPON POK 080806 EX	4	1	1	2	1	1
KLIPPON POK 081106 EX	7	1	1	3	1	1
KLIPPON POK 081606 EX	11	1	1	5	1	1
KLIPPON POK 081906 EX	14	1	1	6	1	1
KLIPPON POK 082306 EX	16	1	1	6	1	1
KLIPPON POK 121209 EX	12	8	8	6	4	4
KLIPPON POK 122209 EX	24	8	8	14	4	4
KLIPPON POK 161609 EX	15	11	11	12	6	6
KLIPPON POK 162609 EX	30	11	11	24	6	6
KLIPPON POK 163609 EX	45	11	11	36	6	6
KLIPPON POK 165609 EX	66	11	11	58	6	6
KLIPPON POK 252512 EX	36	32	32	32	21	21
KLIPPON POK 254012 EX	62	32	32	54	21	21
KLIPPON POK 256012 EX	96	32	32	80	21	21
KLIPPON POK 404012 EX	62	60	60	54	39	39
KLIPPON POK 252516 EX	36	32	32	32	21	21
KLIPPON POK 254016 EX	62	32	32	54	21	21

	M20			M25		
	A/B	C	D	A/B	C	D
KLIPPON POK 080806 EX	1	1	1	1	0	0
KLIPPON POK 081106 EX	2	1	1	2	0	0
KLIPPON POK 081606 EX	4	1	1	3	0	0
KLIPPON POK 081906 EX	5	1	1	4	0	0
KLIPPON POK 082306 EX	6	1	1	4	0	0
KLIPPON POK 121209 EX	4	3	3	2	1	1
KLIPPON POK 122209 EX	12	3	3	5	1	1
KLIPPON POK 161609 EX	6	4	4	3	2	2
KLIPPON POK 162609 EX	14	4	4	5	2	2
KLIPPON POK 163609 EX	20	4	4	8	2	2
KLIPPON POK 165609 EX	32	4	4	12	2	2
KLIPPON POK 252512 EX	10	15	15	10	8	8
KLIPPON POK 254012 EX	33	15	15	18	8	8
KLIPPON POK 256012 EX	24	15	15	20	8	8
KLIPPON POK 404012 EX	33	30	30	18	18	18
KLIPPON POK 252516 EX	18	15	15	10	8	8
KLIPPON POK 254016 EX	33	15	15	18	8	8

	M32			M40		
	A/B	C	D	A/B	C	D
KLIPPON POK 080806 EX	0	0	0	0	0	0
KLIPPON POK 081106 EX	0	0	0	0	0	0
KLIPPON POK 081606 EX	0	0	0	0	0	0
KLIPPON POK 081906 EX	0	0	0	0	0	0
KLIPPON POK 082306 EX	0	0	0	0	0	0
KLIPPON POK 121209 EX	1	1	1	0	0	0
KLIPPON POK 122209 EX	4	1	1	3	0	0
KLIPPON POK 161609 EX	2	2	2	2	1	1
KLIPPON POK 162609 EX	4	2	2	3	1	1
KLIPPON POK 163609 EX	6	2	2	5	1	1
KLIPPON POK 165609 EX	10	2	2	8	1	1
KLIPPON POK 252512 EX	8	3	3	3	3	3
KLIPPON POK 254012 EX	14	3	3	6	3	3
KLIPPON POK 256012 EX	20	3	3	8	3	3
KLIPPON POK 404012 EX	14	7	7	6	5	5
KLIPPON POK 252516 EX	8	3	3	3	3	3
KLIPPON POK 254016 EX	14	3	3	6	3	3

Aprovação PDF 22.09.2021

	M50			M63		
	A/B	C	D	A/B	C	D
KLIPPON POK 080806 EX	0	0	0	0	0	0
KLIPPON POK 081106 EX	0	0	0	0	0	0
KLIPPON POK 081606 EX	0	0	0	0	0	0
KLIPPON POK 081906 EX	0	0	0	0	0	0
KLIPPON POK 082306 EX	0	0	0	0	0	0
KLIPPON POK 121209 EX	0	0	0	0	0	0
KLIPPON POK 122209 EX	0	0	0	0	0	0
KLIPPON POK 161609 EX	0	0	0	0	0	0
KLIPPON POK 162609 EX	0	0	0	0	0	0
KLIPPON POK 163609 EX	0	0	0	0	0	0
KLIPPON POK 165609 EX	0	0	0	0	0	0
KLIPPON POK 252512 EX	2	2	2	0	0	0
KLIPPON POK 254012 EX	4	2	2	0	0	0
KLIPPON POK 256012 EX	6	2	2	0	0	0
KLIPPON POK 404012 EX	4	4	4	0	0	0
KLIPPON POK 252516 EX	2	2	2	0	0	0
KLIPPON POK 254016 EX	4	2	2	0	0	0

As especificações listadas aqui são baseadas em uma folga mínima de 4 mm entre os prensa-cabos, ao usar prensa-cabos de latão com cantos. Ao usar três ou mais fileiras de prensa-cabos, as fileiras devem ser escalonadas para acomodar o número máximo de prensa-cabos. Portanto, é possível instalar mais ou menos prensa-cabos do que os números especificados nestas tabelas.

O instalador é responsável por preparar adequadamente as entradas de cabos e instalar adequadamente os prensa-cabos de acordo com os requisitos do fabricante.

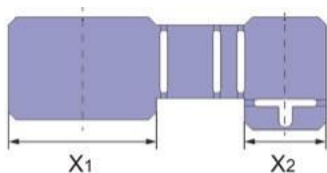


Essas informações sempre devem ser usadas como uma diretriz indicando o número de entradas de cabos que podem ser acomodadas em um lado do gabinete. Esses números podem variar dependendo do tamanho dos prensa-cabos e do espaçamento utilizado.

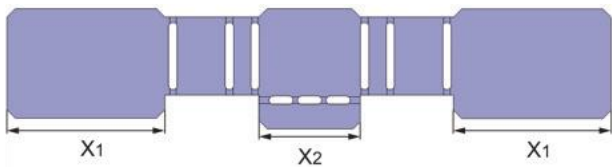
Instruções de instalação para Klippon POK COPL

POK	COPL	SIZE	X1	X2
KLIPPON® POK 080806	139091000	S	47	26
KLIPPON® POK 081106	139092000	S	77	26
KLIPPON® POK 081606	139093000	S	127	26
KLIPPON® POK 081906	139094000	S	157	26
KLIPPON® POK 082306	139095000	L	88	26
KLIPPON® POK 121209	139097000	S	82	58
KLIPPON® POK 122209	139098000	S	180	58
KLIPPON® POK 161609	139099000	S	112	80
KLIPPON® POK 162609	139100000	S	213	80
KLIPPON® POK 163609	139101000	S	311	80
KLIPPON® POK 165609	139102000	L	241	80
KLIPPON® POK 252512	139103000	S	207	170
KLIPPON® POK 254012	139104000	S	349	170
KLIPPON® POK 256012	139105000	L	261,5	170
KLIPPON® POK 404012	139107000	S	350	325
KLIPPON® POK 252516	139103000	S	207	170
KLIPPON® POK 254016	139104000	S	349	170

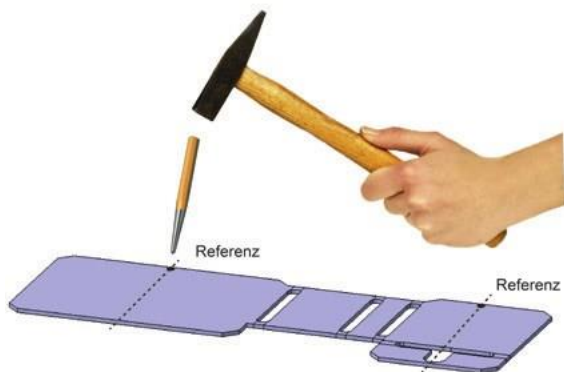
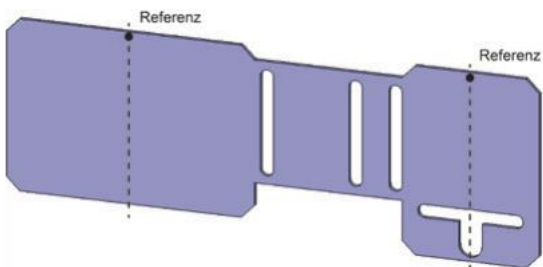
Tamanho S



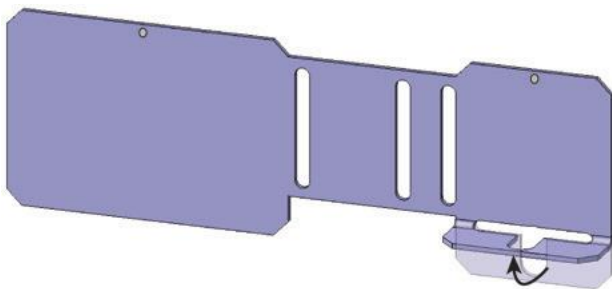
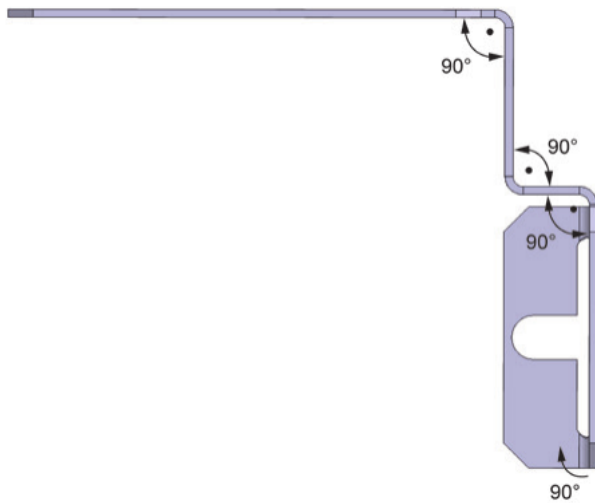
22.09.2021 Tamanho L



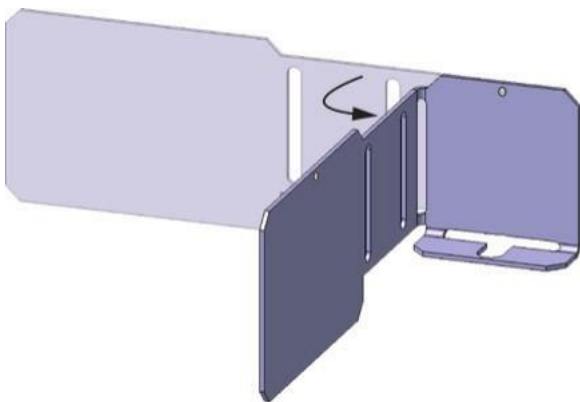
Etapa 1



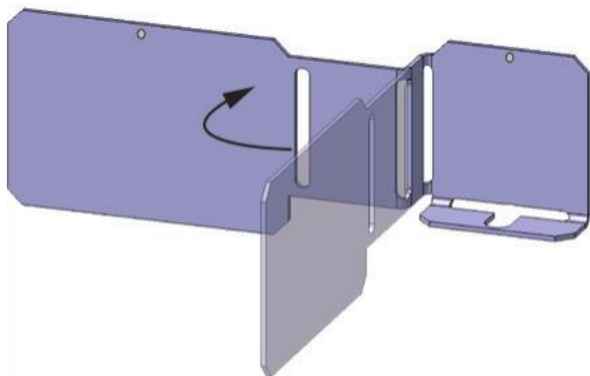
Etapa 2



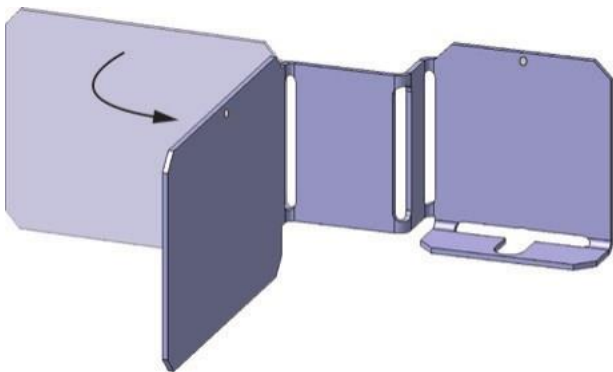
Etapa 3



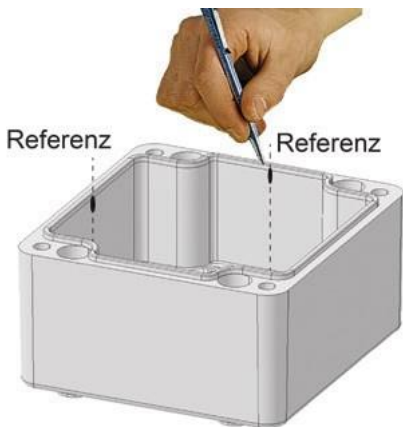
Etapa 4



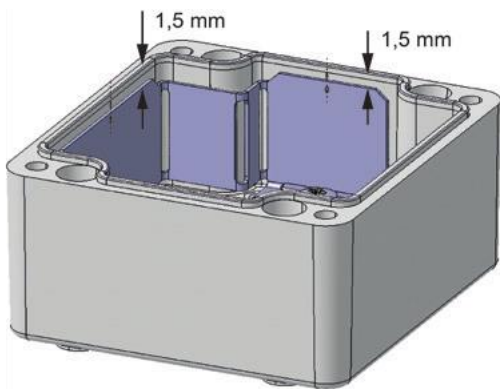
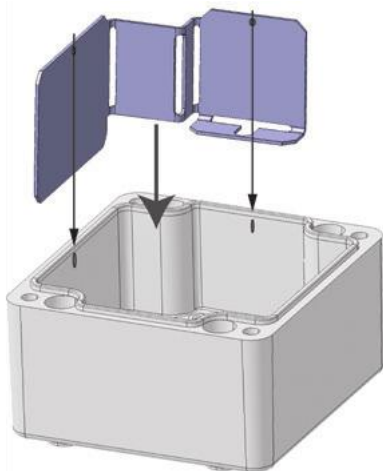
Etapa 5



Etapa 6



Etapa 7



Konformitätsbescheinigung Attestation of Conformity

Dokument-Nr.
Document No. **DE PS2600 160308 001ISS03**

Hersteller / Manufacturer **Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**

Anschrift / Address **Klingenbergstr. 26
32758 Detmold, Germany**

Gegenstand der Erklärung /
Object of the declaration **Klippon® POK Leergehäuse, Glasfaser-verstärktes Polyester (schwarz)**
Klippon® POK empty enclosures range, Glass fibre-reinforced polyester (black)

Fortsetzung auf Seite 2 / Continued on page 2

Der Hersteller erklärt in alleiniger Verantwortung, dass der oben beschriebene Gegenstand mit den grundlegenden Anforderungen der Richtlinien übereinstimmt. / The manufacturer attests, in sole-responsibility, that the object of the declaration described above is in conformity with the essential requirements of directive(s):

	Richtlinie / Directive	Bezug Amtsblatt / Reference OJ
<input checked="" type="checkbox"/> ATEX-Richtlinie / ATEX Directive Kennzeichnung (Gerätegruppe, Kategorie, Atmosphäre) / Marking (Equipment Group, Category, Atmosphere)	2014/34/EU	L 96/309-356
<input type="checkbox"/> II 2G Ex e IIC Gb or <input type="checkbox"/> II 2G Ex eb IIC		
<input type="checkbox"/> II 2D Ex tb IIIC Db or <input type="checkbox"/> II 2D Ex tb IIIC		

Verweis auf die angewandten relevanten harmonisierten Normen oder Bestimmungen aufgrund derer die Konformität erklärt. / References to the relevant harmonised standards used, or references to the specifications in relation to which conformity is declared:

IEC/EN 60079-0:2018; IEC/EN 60079-7:2015+A1:2018; EN 60079-31:2014

Herausgegebene Zertifikate benannter Stellen: / Issued certificates from notified bodies:

Benannte Stelle (Name und Kennnummer) Notified body (name and number)	Beschreibung der Einbindung Description of intervention	Zertifikat Certificate
DEKRA Certification B.V., Meander 1051, 6825 MJ Arnhem, The Netherlands Notified Body # 0344	Überwachung des Fertigungsprozesses / Surveillance of production process	DEKRA 12ATEXQ0147
IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH Fuchsmühlenweg 7, 09599 Freiberg, Germany Notified Body # 0637	EU-Baumusterprüfung / EU-Type Examination	IBExU13ATEX1003U

Detmold, 22.01.2021
Ort, Datum / place, date

Name und Funktion / name and function

Rechtsverbindliche Unterschrift / legally binding signature

Björn Drewes,
Leiter Assembly Services / Head of Assembly Services

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit der genannten Richtlinie, beinhaltet jedoch keine Zusage von Eigenschaften. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten. / This declaration certifies compliance with the indicated directive but no warranty of properties. The safety instructions of the accompanying product documentation shall be observe.

Konformitätsbescheinigung
Attestation of Conformity

Dokument-Nr.
Document No.

DE PS2600 160308 001ISS03

Gegenstand der Erklärung /
Object of the declaration

Der Anhang ZY 2 der IEC/EN 60079-0:2018 beschreibt die wesentlichen Änderungen gegenüber EN 60079-0:2012/A11:2013. Keine der im Anhang ZY.2 genannten „bedeutenden technischen Änderungen“ treffen auf die oben genannte Zulassung zu, da die Änderungen entweder nicht für Leergehäuse oder Abzweig- und Verbindungskästen gelten, bzw. im Rahmen der Zulassung nicht verwendet wurden.

The Annex ZY.2 of IEC/EN 60079-0:2018 describes the main changes against EN 60079-0:2012/A11:2013. No listed in the Annex ZY.2 "significant technical changes" apply to the above-mentioned approval, because the changes are either not for empty enclosures or junction boxes, or were not used in the certification.

Stellungnahme zu den relevanten Änderungen der EN 60079-7:2015.

Die Änderungen/Korrekturen (in den Absätzen 3.13; 4.2.2.4; 4.2.2.5; 4.2.3.3; 4.2.3.4 a); 4.2.4; Tabelle 4; 5.2.1; 5.2.6; 5.2.8.2; 5.2.8.3; 5.2.9; 6.3.4; 9.3.4 c); 5.3.2.2; 5.3.2.3; 5.3.2.4; 5.3.3; 5.3.5.2.2; 5.3.5.4.2; 5.3.5.5; 5.6.2; 5.8; 6.3.1; 6.3.2.2; 6.3.4.1; 6.3.4.3.2; Tabelle 16; 10; Anhang A) treffen auf die oben genannte Zulassung nicht zu, da die Änderungen entweder nicht für Leergehäuse gelten, bzw. im Rahmen der Zulassung nicht verwendet wurden. Die Änderungen/Korrekturen (in den Absätzen 1; 4.8.1 Tabelle 3; 4.10.1; 5.7; 6.9 Anhang E; 7.1; 9.1; 9.2) wurden als "keine bedeutenden technischen Änderungen" definiert oder wurden bereits umgesetzt.

Statement on the relevant changes for EN 60079-7:2015.

The following changes (in paragraphs 3.13; 4.2.2.4; 4.2.2.5; 4.2.3.3; 4.2.3.4 a); 4.2.4; Table 4; 5.2.1; 5.2.6; 5.2.8.2; 5.2.8.3; 5.2.9; 6.3.4; 9.3.4 c); 5.3.2.2; 5.3.2.3; 5.3.2.4; 5.3.3; 5.3.5.2.2; 5.3.5.4.2; 5.3.5.5; 5.6.2; 5.8; 6.3.1; 6.3.2.2; 6.3.4.1; 6.3.4.3.2; Table 16; 10; Annex A) will not apply to the above-mentioned approval, because the changes are either not for empty enclosures or were not used in the certification.

The changes/corrections (in paragraphs 1; 4.8.1 Table 3; 4.10.1; 5.7; 6.9 Annex E; 7.1; 9.1; 9.2) were rated as "Not significant technical changes" or have already been implemented.

Der Anhang A1 der IEC/EN 60079-7:2015+A1:2018 beschreibt die wesentlichen Änderungen gegenüber EN 60079-7:2015. Keine der im Anhang A1 genannten „bedeutenden technischen Änderungen“ treffen auf die oben genannte Zulassung zu, da die Änderungen entweder nicht für Leergehäuse oder Abzweig- und Verbindungskästen gelten, bzw. im Rahmen der Zulassung nicht verwendet wurden.

Annex A1 of IEC/EN 60079-7:2015+A1:2018 describes the significant changes from EN 60079-7:2015. None of the "significant technical changes" listed in Annex A1 apply to the above approval because the changes either do not apply to empty enclosures or junction and connection boxes, or were not used in the scope of the approval.

Stellungnahme zu den relevanten Änderungen von der EN 60079-31:2009 zur EN 60079-31:2014 (DIN EN 60079-31(VDE 0170-15-1:2010-07)):

Im Anhang ZY wurde folgende Änderungen als „Bedeutende technische Änderung“ bewertet (Text und Bewertung siehe „Beurteilung der Normenänderung auf die EN 60079-31:2014 und deren Einfluss auf die grundsätzlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Richtlinie 2014/34/EU (ATEX Richtlinie)“): a, b und h. Keine dieser Änderungen trifft für die bewertete Baumusterprüfbescheinigung zu.

Statement on the relevant changes from EN 60079-31:2009 to EN 60079-31:2014 (DIN EN 60079-31(VDE 0170-15-1:2010-07)):

In Annex ZY following changes were rated as "Significant technical changes", (text and evaluation see „Beurteilung der Normenänderung auf die EN 60079-31:2014 und deren Einfluss auf die grundsätzlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Richtlinie 2014/34/EU (ATEX Richtlinie)“): a, b and h. None of these changes applies to the rated examination certificate above.

F_WW_Konformitätsbescheinigung 2.3; 1607

EU-Konformitätserklärung
EU Declaration of Conformity

Dokument-Nr.
Document No. **DE PS2600 160412 001ISS02**

Hersteller / Manufacturer **Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**

Anschrift / Address **Klingenbergstr. 26
32758 Detmold, Germany**

Gegenstand der Erklärung /
Object of the declaration **Klippon® POK Gehäuse Ex, Polyester Gehäuse
zur Aufnahme von elektr. Komponenten.**
**Klippon® POK enclosures Ex, Polyester enclosures
to house elect. components**

Fortsetzung auf Seite 2 / Continued on page 2

Der Hersteller erklärt in alleiniger Verantwortung, dass der oben beschriebene Gegenstand mit den grundlegenden Anforderungen der Richtlinien übereinstimmt: / The manufacturer attests, in sole-responsibility, that the object of the declaration described above is in conformity with the essential requirements of directive(s):

	Richtlinie / Directive	Bezug Amtsblatt / Reference CJ
<input checked="" type="checkbox"/> Niederspannungsrichtlinie (NSR) / Low Voltage Directive (LVD)	2014/35/EU	L 96/357-374
<input type="checkbox"/> Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) / Electromagnetic Compatibility (EMC)	2014/30/EU	L 96/79-106
<input type="checkbox"/> Maschinenrichtlinie (MRL) / Mechanical Equipment – Machinery (MAD)	2006/42/EG 2006/42/EC	L 157/24-86
<input type="checkbox"/> Funkanlagenrichtlinie / Radio Equipment Directive (RED)	2014/53/EU	L 153/62-106
<input type="checkbox"/> RoHS Richtlinie (RoHS) RoHS directive (RoHS)	2011/65/EU	L 174/88-110
<input type="checkbox"/> ATEX-Richtlinie (ATEX)/ ATEX Directive (ATEX) Kennzeichnung (Gerätegruppe, Kategorie, Atmosphäre) / Marking (Equipment Group, Category, Atmosphere)	2014/34/EU	L 96/ 309-356

EU-Konformitätserklärung EU Declaration of Conformity

Dokument-Nr. **DE PS2600 160412 001ISS02**
Document No.

Verweis auf die angewandten relevanten harmonisierten Normen oder Bestimmungen aufgrund derer die Konformität erklärt wird; / References to the relevant harmonised standards used, or references to the specifications in relation to which conformity is declared:

DIN EN 62208 / 06.2012 Leergehäuse für Niederspannungs-Schaltgerätekombination-
Allgemeine Anforderungen

DIN EN 62208 / 06.2012 Empty enclosures for low-voltage switchgear and control gear assemblies-
General requirements

Herausgegebene Zertifikate benannter Stellen: / Issued certificates from notified bodies:

Benannte Stelle (Name, Anschrift und Kennnummer) Notified body (name, address and number)	Beschreibung der Einbindung Description of intervention	Zertifikat Certificate

Gegenstand der Erklärung (Fortsetzung von Seite 1)
Object of the declaration (continued from page 1)

Detroit, 12.01.2021
Ort, Datum / place, date


Rechtsverbindliche Unterschrift / legally binding signature

Name und Funktion / name and function

Björn Drewes,
Leiter Assembly Services / Head of Assembly Services

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit der genannten Richtlinie, behält jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften. Die Sicherheitsanweisungen der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten. / This declaration certifies compliance with the indicated directive but no warranty of properties. The safety instructions of the accompanying product documentation shall be observe.

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
32758 Detmold, Germany
T +49 5231 14-0
F +49 5231 14-292083
www.weidmueller.com